



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 2696
Fox text by Jack Bullard on Penash bundles, 1918
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

N 1

Pimash.

A cte- we li. o cte- nu
 we A nu nu nu nu
 cte- nu nu, i ch- So
 we, nu to nu- nu we
 Si- ta, e ye nu nu
 nu to- nu nu, nu nu
 nu to nu nu, nu si-
 nu lo ta nu nu, e nu
 nu nu wo nu, o Sa
 nu, e we li, nu
 nu- nu with e nu
 nu lo ta nu nu, e we
 li- nu nu nu nu
 nu- nu, nu nu nu
 li lo nu, nu lo ta
 nu, e ye nu nu nu nu
 nu to- nu nu, nu nu
 nu nu nu nu- nu
 si- nu ch- i, e i nu
 nu, lo nu nu e nu, e
 ch- nu e ye nu e i nu
 nu

N 2

At- At the sun Mo on
the side is At the At
o mine & on the At
the & the sun the i
ch- we are At the i
you see the sun At the
the the- sun on to an
mine & on the- the- on
the the sun on on on
on on on i- ch- we
the the the- on i- on
the- the the- sun on to
on on, At ch- Se on
on on, the the on the-
the the- o Se on the
the on on the- i- ch-
we the the the- on
the g on, the the- on
on to on, the on
wa- the-

N 3

e tta no mu th-
mu syi- to la mu-
th- sil tta th- u mu-
ta- mu to th-, tta tta
ta- wa we mu mu
mu u mu tta-, tta- wa-
sa th- tta- e i mu
th-, tta th- u mu, wa-
mu- mu u mu th- mu- tta
i- tta-, mu- mu u mu
tta- wa- sa i mu-
th- a i mu th-
th- th- u mu tta o mu-
mu mu mu u mu i- th-
th- th- u mu, mu mu- tta
mu sa i i e i- th-
mu- tta th- th- wa- to
u mu th- i e i o- we
th-, tta th- u mu mu
mu- tta i, wa- i- o-
wa- ya mu- mu to tta-

N 4

N 5-

Au o mi-sa-i au ho
to-ma Au e ch-wa
h-to h-to-i-ma Au
to-ma Au h-to
mi-ma wa Si-tu
to to-mi Si-wa
mi-ch-ga mi-tu
mi-mi-th-e-wa ch-
o-th-i-mi-wa th-
to ch-to h-to mi-
ma wa Si-th-Au o mi
ma Au e h-to mi-ma
to-th-mi to we wa
mi-ch-ch-ga mi-mi
e ch-to h-to h-to
Si-to mi-o h-to-ma
mi-mi-mi-mi-mi-mi
e mi-mi-mi-mi-mi-mi
to h-to-mi-mi-mi-mi-mi
ma-mi-mi-mi-mi-mi
h-to-mi-mi-mi-mi-mi

N 6

mu & te- mu an to
an ya te- - te- mu
te- the mu mu an te-
e i- to the- te the
mu an to an an-
an te- e an an- an
to se an an- an- an
an an- e i- an the-
an- te- the- an an- an-
& an the- an- an- an-
an se- an an- e i- an
the- an the- an an
an- & an an- & an
an & an- an- an an
te- an- te- the- an
& te- an the an te- te-
to sa an- an an-
an an the & an- an an-
e i- an the- te the an-
an an the

N 7

mu-mu-thu-i-mu-tu
wa-mo-mu-ku-se
Sua mu-mu-ku-
tu-o-mu-wa-o-wa-
yu-wa-yu-mu-
-gi-wa-mu-wa-mu
ku-mu-e-i-mu-thi-
-mu-thu-i-we-thi-
tu-gi-chi-mo-mu
th-i-mu-i-mu-to
lu-mu-ku-wa-
th-i-mu-e-chi-wa
hi-ku-mu-thi-i-mu-
e-chi-wa-gh-ku-ku-
-mu-mu-to-ku-
Mu-wa-hi-Mu-wa-
mu-ku-e-ku-chi-mu
th-e-
ku-mu-mo
ku-mu-i-mu-ku-e
we-hi-Mu-mu-i-mu
th-i-mu-

V 8

Ma Ka mo mi

e ke-ch-ke tu tu an-
ma wa si-tu-tu
wa-claw-tu o an-
ma tu mo an-e ch-
se ke-, & gi-ma wa-
th-, an-, & gi-ma wa-
th- an-, ma tu e
ke-, e o wa-ya wa-
o ya an-ma & i-
ma an-tu an tu i-
i-an-e ch-se ke-
ma tu mo an-
i-an-tu i-e ch-wa
h-ke ke-th wa-claw-
tu an tu ma wa e
an-& claw-

N 9

A oto tu nu si-we
nu nu do mu nu
A to nu nu tu tu
tu nu i nu wa-cy-
tu nu wa th- tu tu
nu nu wa tu tu-
ch-ga th-also nu nu
do tu o nu + A nu
nu tu- tu ye li-ge ch-
tu nu nu do tu tu
tu nu e nu nu nu
A to nu nu wa-
ch-ga th-also ya-
e ol- nu tu wa tu tu
nu nu tu- nu yo to
gi- nu to tu i nu to
gi- to nu tu- tu nu
mo we nu nu nu-
tu nu tu nu wa-
wa nu- i nu i-
e nu wa tu-

i mi. suu & si. e di
 lu ki. su ko to su
 ko. ki to su su we
 di we. & si su di:
 su ki. th. i si su
 ko. i su to to to
 ki. su ki. th. & ya do
 ki. li & ya we su si.
 su ko to su su.
 i su to we to th.
 & ya to ki su ko
 to su su. i su
 su to th. i su i to
 di ki. su su tu
 su su. di we su.
 i su ki. th. i di. di
 ki. su su si. i
 su to su. di
 di & to to su
 su. ki. ki su
 su. i di. di. di

11

i - m - e - t
S - A - D - M -
i - m - e -
m - A - m - t -
A -

13

[illegible]

SMITHSONIAN INSTITUTION
BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY
WASHINGTON, D. C.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, \$300

Box of Pimark bundles
1918

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY
CATALOGUE OF MANUSCRIPTS

No. 2696

Stock Algonquian

Language Fox

Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar, text, legends, notes)

Collector Dr. Michelson

Place Tama, Ia.

Date 1918

Remarks Ethnology. Penash Bundles. Texts only.

13 pp 9 x 5 $\frac{1}{2}$ ".

See # 2677



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.